

Heward Jue

Le Secrétaire général des Nations Unies, Kofi Annan, fait l'éloge des établissements vinicoles californiens qui ont contribué au déminage de vignobles en Croatie.

## DES MINES AUX VIGNES : le Secrétaire général de l'ONU félicite le secteur privé lors d'une réception en Californie

avec des moyens relativement modestes. »

Roots of Peace, un organisme de la région de San Francisco, a déminé un champ de 160 acres à Dragalic, en Croatie, au printemps dernier et y a replanté des vignes. Il projette de déminer 200 acres de plus cet été.

Le groupe a recueilli près de 170 000 dollars US auprès d'entreprises vinicoles californiennes pour aider à financer le déminage des vignobles croates. Ce montant a été porté à un demi-million de dollars grâce à des contributions obtenues du Département d'État des États-Unis, de l'ambassade des États-Unis, du Fonds d'affectation spéciale de la Slovénie pour le déminage et l'aide aux victimes des mines, et de la firme californienne Autodesk, un fabricant de logiciel de San Rafael.

Le Secrétaire général a également parlé avec éloquence de la nécessité de convaincre tous les gouvernements qui ne l'ont pas encore fait de signer et ratifier la Convention d'Ottawa.

Le consul général du Canada à Los Angeles, Kim Campbell, s'est jointe à M. Annan pour parler du problème des mines terrestres auprès de dirigeants éminents des milieux d'affaires et communautaires de Silicon Valley. S'adressant à un public de 130 représentants du secteur californien de l'informatique, de grandes

entreprises et des médias, M<sup>me</sup> Campbell a évoqué l'approche adoptée par le Canada vis-à-vis l'action antimines et fait le point sur les démarches du gouvernement en vue de promouvoir la ratification universelle et la mise en application intégrale de la Convention d'Ottawa.

La réception avait été organisée par Roots of Peace, qui s'est assuré de l'appui de 12 entreprises vinicoles situées dans les vallées de Napa et de Sonoma pour un programme destiné à nettoyer des champs de mines dans divers pays afin de les transformer en vignobles.

La manifestation réunissait des représentants d'organisations américaines privées dans la lutte contre les mines terrestres, dont le Landmine Survivors Network, la United States Campaign to Ban Landmines, la Vietnam Veterans of America Foundation et le Office of Global Humanitarian Demining du Département d'État.

Kofi Annan a remercié les nombreux donateurs du secteur privé qui étaient présents et a lancé aux gens d'affaires qui ne participent pas encore à la campagne pour l'interdiction des mines une invitation à ouvrir leur carnet de chèques. Des proclamations du gouverneur de la Californie et du maire de Palo Alto appuyant l'action antimines ont été présentées au Secrétaire général.



## Des élèves du sud de l'Alberta visitent un centre de technologies de déminage

par Nancy Ingram, Jeune Ambassadeur 1999-2000 pour l'action contre les mines - Alberta

Dans le cadre du Programme des jeunes ambassadeurs pour l'action contre les mines, 25 élèves en sciences de Medicine Hat ont été invités avec leurs enseignants à passer une journée au Centre canadien des technologies de déminage (CCTD) de Suffield (Alberta).

L'école secondaire Crescent Heights de Medicine Hat est la première à avoir été choisie pour une telle visite. Pour être

admissible, chaque élève devait proposer un projet montrant comment il/elle transformerait cette expérience en outil d'apprentissage pour les autres. De nombreux projets dynamiques ont été proposés, notamment des présentations multimédias, un documentaire sur la visite, l'organisation de saynètes et des expériences scientifiques.

L'excursion du 9 mai a commencé par des exposés d'employés du CCTD sur la nature des mines terrestres et sur les difficultés que pose leur élimination. Les étudiants ont pu faire le tour du champ d'essai et on avait

prévu à leur intention l'explosion simulée d'une mine pour qu'ils puissent en ressentir l'impact.

Après ces activités, les

étudiants ont pris un repas « à la militaire » sur le terrain, avec des rations militaires officielles. Ils ont ensuite pu assister à d'autres démonstrations des techniques de déminage et des différents types de matériel de protection mis à l'essai au CCTD. On les a invités à essayer le matériel de protection pour qu'ils puissent constater qu'il est difficile de mettre au point du matériel sûr et facile à utiliser ou à porter.

Selon David Gue, enseignant à Crescent Heights, « les enfants ont découvert là un aspect complètement nouveau de la recherche scientifique. Ils n'avaient aucune connaissance à ce sujet et la plupart n'auraient même jamais pu imaginer que cela fait partie de la recherche scientifique ». ●

## Une école secondaire d'Edmonton recueille des fonds pour l'achat d'un chien détecteur de mines

par Nancy Ingram, Jeune Ambassadeur 1999-2000 pour l'action contre les mines - Alberta

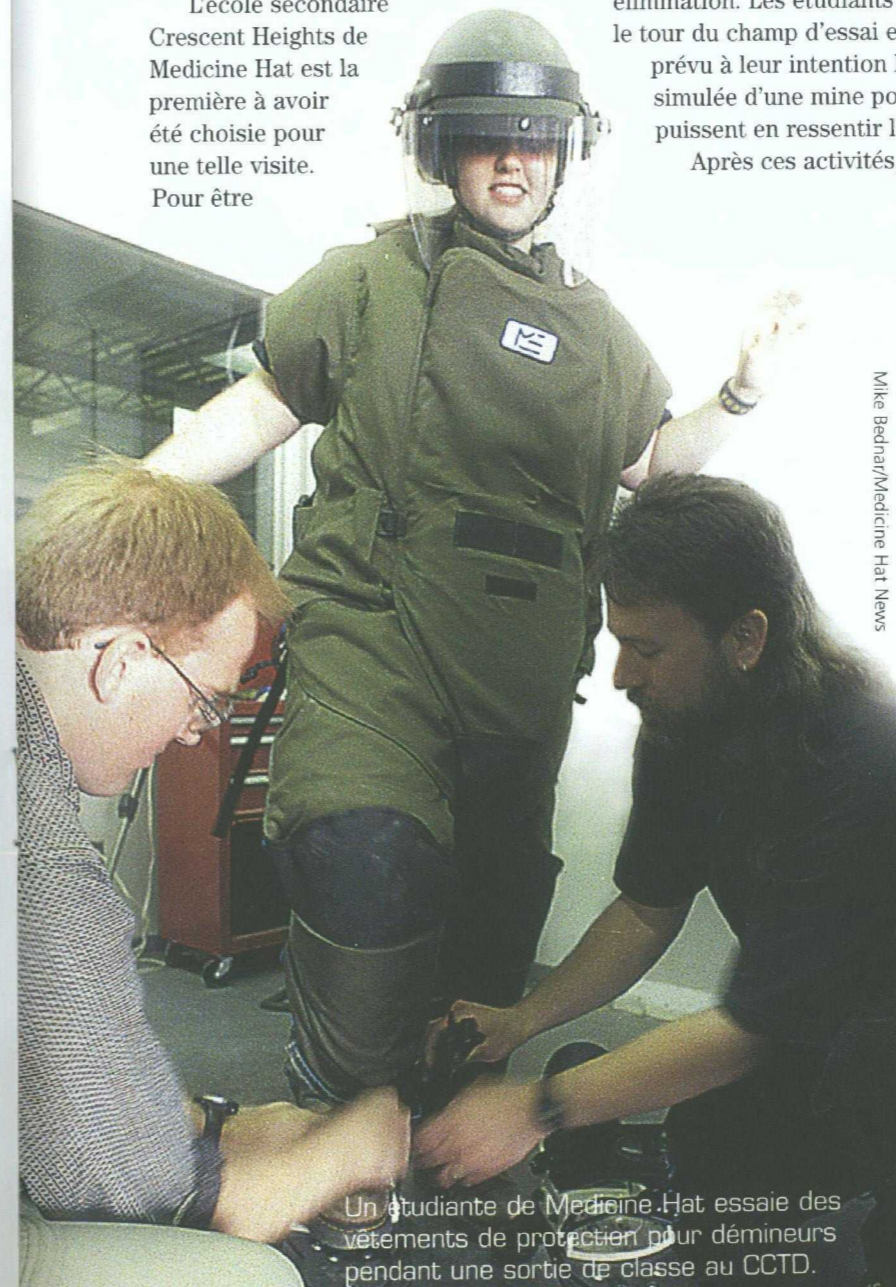
Les élèves de l'école secondaire Holy Trinity, d'Edmonton, ont recueilli plus de 6 000 dollars pour l'achat et l'entraînement d'un chien détecteur de mines terrestres.

Suite à une journée de sensibilisation aux mines organisée à l'école en novembre 1999, les élèves ont décidé de consacrer leur projet annuel de collecte de fonds à l'action antimines.

Ils ont décidé de recueillir des fonds pour l'achat et l'entraînement d'un chien détecteur de mines, le coût total pouvant aller de 5 000 à 10 000 dollars. Les élèves ont travaillé sans relâche pendant l'année pour recueillir des fonds au moyen de nombreuses campagnes, de journées spéciales de promotion et d'activités de collecte dans les églises et auprès de diverses entreprises.

Le 20 juin, ils ont remis à David Horton, directeur général du Canadian International Demining Centre, un chèque au montant de 6 520 dollars.

Le chien, qui portera le nom de l'école, Trinity, sera acheté en Allemagne et entraîné en Bosnie. L'école a fait don à Trinity d'un gilet protecteur portant son logo. Trinity suivra un programme d'entraînement de six mois pour pouvoir être certifié comme chien détecteur de mines. ●



Mike Bednar/Medicine Hat News

Un étudiante de Medicine Hat essaie des vêtements de protection pour démineurs pendant une sortie de classe au CCTD.